

STAATSBANK
 DER DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK
 DER PRÄSIDENT

CHARLOTTENSTRASSE 100
 BERLIN
 1086

Ministerium für
 Abrüstung und Verteidigung
 Chef der Nationalen Volksarmee
 Herrn Admiral Hoffmann
 Strausberg
 1260

Kopie für:

1. Herrn Dr. Geisler
2. Herrn Prof. Dr. Stoll
3. Herrn Kröhl
4. Herrn Herzog

Werte Herr Admiral!

Gemäß Artikel 5 und 6 der Anlage I zum Staatsvertrag über die Währungs-, Wirtschafts- und Sozialunion zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und der Bundesrepublik Deutschland können natürliche Personen mit Wohnsitz in der DDR bei einem für sie kontoführenden Geldinstitut die Umstellung ihres Guthabens von Mark der DDR auf DM beantragen.

Das trifft auch für die Angehörigen der bewaffneten Organe zu.

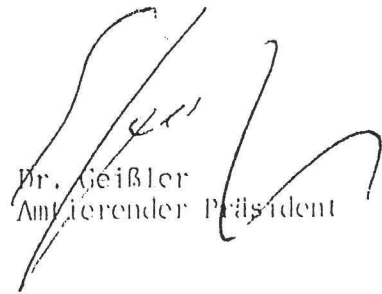
In Kenntnis der Spezifik des Dienstbetriebes unterbreite ich Ihnen unterstützend folgende Vorschläge:

1. Um den einzelnen Armeeinghörigen zusätzliche Wege zu einem Geldinstitut zu ersparen, ist die Staatsbank bereit, die Umstellungsanträge für diese Kräfte zentral über die jeweiligen finanzökonomischen Organe bereitzustellen.
 Die Geldinstitute werden informiert, den betreffenden Führungsorganen und Truppen der NVA am entsprechenden Standort die erforderliche Anzahl an Umstellungsanträgen auszuhändigen.
2. Es besteht für alle Bürger der DDR die Möglichkeit, daß die Umstellungsanträge durch Familienangehörige oder bevollmächtigte Personen beim kontoführenden Geldinstitut vorgelegt werden. Zum Erwerb der Auszahlungsquittung müßte durch den genannten Personenkreis eine Vollmacht des Kontoinhabers und der Personalausweis vorgelegt werden.

Sollte dieser Verfahrensweg im Einzelfall durch Angehörige der bewaffneten Organe nicht möglich sein, bitte ich Sie, durch Urlaubsgewährung solche Voraussetzungen zu schaffen, die eine persönliche Vorsprache beim kontoführenden Geldinstitut ermöglichen.

Zu Ihrer persönlichen Information überreiche ich Ihnen die "Hinweise der Staatsbank zur Währungsumstellung im Rahmen der Währungsunion zwischen der Deutschen Demokratischen Republik und der Bundesrepublik Deutschland".

Hochachtungsvoll


Dr. Geißler
Amtierender Präsident

Anlage